

Aleksandr Pushkin

ВЕЧІРНЯ ПІСНЯ

ВЕЧЕРНЯЯ ПЕСНЯ

Moderato ♩ = 80

p

p *dolce*

По-во-лі рід-ша-є хма-рок лег-кий ту-
Ре-де-єт об-ла-ков ле-ту-ча-я гря-

ten.

-ман, і ти ос-ріб-ли-ла і по-ру-ді-лий лан, і во-ди
-да, звезда пе-чаль-на-я, ве-чер-ня-я звез-да, твій луч о-

colla parte

dim. *p*

сти-ше-ні, і пів-за-сну-лі го-ри, да-лек-ий
 -се-ребрил у-вяд-ши-е рав-ни-ны; и дремлю.

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a *dim.* (diminuendo) marking and ends with a *p* (piano) marking. The piano accompaniment also includes a *dim.* marking in the middle and a *p* marking at the end. The music is in a minor key and 4/4 time.

дру-же мій, сум-на ве-чір-ня зо-ре; люблю, як бли-ма-єш в небес-ній ви-ши-
 -щий за-лив, и черных скал вер-ши-ны; люблю твой сла-бый свет в небес-ной вы-ши-

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff, and the piano accompaniment is in two staves. The music maintains the same key signature and time signature as the first system.

cresc. *f* *p*

-ні: За-бу-ті ду-ми ти пробуд-жу-єш в ме-ні, Я й до-сі
 -не: он ду-мы раз-будил, ус-нув-ши-е во мне. Я помню

The third system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a *cresc.* (crescendo) marking, followed by a *f* (forte) marking, and ends with a *p* marking. The piano accompaniment also includes a *cresc.* marking and *f* and *p* markings. The music concludes with a final chord in the piano part.

ве-чір той по-гожий па-м'я- та- ю, як ти зі- хо-ди-ла в да-ле-кім лю-бім
твой восход, зна-ко-мо- е све- ти- ло, над мирно- ю стра-ной, где все для серд-ца

Un poco piu mosso. $\text{♩} = 92$

кра- ї, де за- па- ху- щий мірт до- ли- на- ми по-
ми- ло, где строй- ны то- по-ли в до- ли- нах воз- нес-

-ріс, то- по-лі сплять гнучкі, чор-ні- є ки-па- рис, і
-лись, где дремлет неж-ный мир и темный ки-па- рис, и

mf *allarg. e cresc.*

пле-шуть сла-дост- со-лод-ко гуч-ні тав- рій-ські
но шу-мят по-лу- ден- ны- е

mf *allarg. e cresc.*

f *a tempo* *p*

во-ди! Там се-ред ти-хо-ї та
вол-ны. Там не-ког-да в го-рах, сер-

f *a tempo* *p*

mf

мир-но-ї при-ро-ди, в дозвіл-лі мрій-но-му тек-
-деч-ной ду-мы пол-ный, над морем я вла-чил за-

mf

- ли за днями дні.
- дум - чи - ву - ю лень.

p

pp rit. **Tempo I**

Там ю - на дів - чи - на в ніч - ній да - ле - чи -
Ког - да на хи - жи - ны схо - ди - ла но - чи

pp *rit.* *pp*

- ні те - бе у - важ - ли - во між ін - ших зір шу -
тень - и де - ва ю - на - я во мгле те - бя ис -

p *ten.*

p *colla parte*

mf *p*

-ка - ла і і_ менем сво_їм, і
-ка - ла, и и_ менем сво.им, и

rit. *p a tempo*

і_ ме_нем сво_їм под_руж_кам на_ зи_ ва_ ла.
и_ ме_нем сво_им, под_ру_гам на_ зы_ ва_ ла.

rit. *p a tempo*

rit. *pp*